

**LE FIL DE SOIE**

CÉCILE ROUMIGUIÈRE, ILL. DELPHINE JACQUOT
THIERRY MAGNIER

Par LE COMITÉ CM2/6^e
Allier (03)

**COMPRÉHENSION - INTERPRÉTATION****L'HISTOIRE**

Marie-Lou aime passer du temps avec sa grand-mère Mamilona. Celle-ci coud, sans relâche, de somptueux tissus et confectionne des robes pour le grand couturier CD. Mais Mamilona a un secret et Marie-Lou veut le connaître.

LES THÈMES

- La relation entre petite-fille et grand-mère.
- Le génocide des Tsiganes par les nazis.
- La couture artisanale.

LES ILLUSTRATIONS

- Repérer le miroir entre les dessins des pages de gauche qui représentent le passé, et celles des pages de droite pour le présent.
- Symbolique des Tsiganes avec le 8 et le Z, leur histoire, leurs roulottes, les camps de déportation.
- Référence aux illustrations des contes des *Mille et une nuits*.
- Travail et discussion sur l'aspect précieux du livre lui-même.

**EXPLOITATION****LIRE ET ÉCRIRE**

- Travailler à partir de proverbes tsiganes comme :
 - « Ce n'est pas la destination, mais la route qui compte »,
 - « Le plus beau des feux commence toujours par des brindilles »,
 - « Même si tu le nourris, le loup regarde toujours dehors »,
 - « Ne saute pas hors de ton ombre »,
 - « Tout ce qui n'est ni donné ni partagé est perdu ».
- Repérer les quelques phrases dans le texte qui pourraient être des proverbes.

DESSINER

Imaginer un camp de Tsiganes avec les roulottes et les habits traditionnels. Utiliser la technique du collage et assembler des matériaux pour créer des volumes.

RECHERCHER

- Découvrir les coutumes et la culture des Tsiganes (langues, croyances, artisanats, roulottes).
- Le Z (de *Zigeuner*, qui signifie Tsigane en allemand, tatoué au poignet des déportés). Faire un lien avec les autres signes discriminatoires imposés par les nazis comme l'étoile jaune pour les Juifs ou le triangle rouge pour les prisonniers politiques.

Arts visuels et histoire des arts

- Voir quelques œuvres de Gustav Klimt (par rapport aux couleurs et aux tissus des illustrations).



- Explorer le monde du cirque et du spectacle vivant à travers les œuvres de Seurat, Chagall, Picasso, Léger, Buffet et Calder.
- Découverte de la musique tzigane par le chant traditionnel *Ederlezi* sur Youtube.

DÉBATTRE

- Hypothèses et attentes de lecture. Qui sont ces soldats ? Quelle langue pour la chanson ? Quelle est la signification du Z sur le poignet ? Quel secret cache Mamilona ?
- Importance du lien intergénérationnel pour ne pas oublier. Le devoir de mémoire est exprimé par la relation étroite entre Mamilona et Marie-Lou.
- L'illettrisme aujourd'hui.
- Le génocide des Roms dès 1936.

VISITER

- TIKNO MUSEE TSIGANE, musée itinérant, à découvrir sur <http://www.tiknomuseetsigane.com>.
- Visiter un lieu de mémoire comme le Mémorial de Caen.

CRÉER

Fabriquer des costumes et des bijoux en s'inspirant de l'artisanat coloré tzigane.

RENCONTRER

Organiser une rencontre avec des représentants tziganes.

COMPARER AVEC...

La Robe rouge de Nonna, Michel Piquemal, ill. Justine Brax, ALBIN MICHEL JEUNESSE, 2013, dans la présente sélection des Incos. Les deux albums sont étroitement liés par les thèmes abordés, les personnages, les époques.

- Proposer une étude comparative sous forme de tableau reprenant les éléments suivants : époque / personnages / lieux / fil conducteur (chant et travaux de couture des mamies) / secrets / devoir de mémoire / déclencheur de la révélation / aspect des albums / situation finale / apports historiques / lien texte illustrations.
- En s'inspirant de *l'Arbre bleu* de Pierre Alechinsky, créer des cadres avec les personnages des deux livres. Au centre de chaque tableau figurera l'enfant ; le cadre lui-même sera enrichi de vignettes illustrant les deux albums. Ce sera une manière ludique de faire la synthèse entre les deux ouvrages.



MISE EN RÉSEAU LITTÉRAIRE & CULTURELLE

À LIRE

- *La Grande Peur sous les étoiles*, Jo Hoestlandt, Johanna Kang, SYROS, 2006.
- *Les arbres pleurent aussi*, Irène Cohen-Janca, Maurizio A.C. Quarello, ROUERGUE, 2009.
- *Otto, autobiographie d'un ours en peluche*, Tomi Ungerer, L'ÉCOLE DES LOISIRS, 1999.
- *Le Journal d'Anne Frank*, LE LIVRE DE POCHE.
- *Grand-père*, Gilles Rapaport, CIRCONFLEXE, 2011.
- *Simon, l'ami de l'ombre*, Hélène Suzzoni, ill. Jean-François Martin, BAYARD JEUNESSE, 2007.
- *Un foulard dans la nuit*, Milena, ill. Georges Lemoine, ÉDITIONS DU SORBIER, 2000.
- *Cerise noire*, Patricia Reznikov, ill. Laurent Corvaisier, THOMAS JEUNESSE, 2007.
- *CD-Roms*, Eric Lasserre, ROUERGUE, 2003.
- *Petite Tzigane*, Patricia Geis, MANGO JEUNESSE, 2006.
- *Trois contes tziganes*, Marilène Clément, HACHETTE JEUNESSE, 1994.



- *Django et la Poule noire*, conte tzigane, Daniel Mativat, ill. Adeline Lamarre, ISATIS, 2008.
- *J'ai vu pleurer un vieux Tsigane*, roman, Guy Jimenes, OSKAR JEUNESSE, 2009.
- *Tsiganes*, BD, Kkrist Mirror, EMMANUEL PROUST ÉDITIONS, 2008.
- *La Robe rouge de Nonna*, Michel Piquemal, ill. Justine Brax, ALBIN MICHEL JEUNESSE, 2013.

Albums avec CD

- *Django Reinhardt*, Stéphane Ollivier, ill. Rémi Courgeon, GALLIMARD JEUNESSE, 2010.
- *La Mélodie des tuyaux*, texte et ill. Benjamin Lacombe, avec la voix d'Olivia Ruiz, SEUIL JEUNESSE, 2009.
- *Le Tapis d'Esma*, Noëlle Barthélémy, ill. Olivier André, ACTES SUD JUNIOR, 2003.

Chansons

- *Maria Szusanna*, Michèle Bernard : <https://www.youtube.com/watch?v=Q9ssthC4nHU>
- *Les Canuts* : <http://www.youtube.com/watch?v=HjNuE28K10M>